

# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>12</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>20</b>


## WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

### **| ON - Dim UP**

Press to turn your IKEA Home smart product on. Press and hold to dim up.

### **○ OFF - Dim DOWN**

Press to turn your IKEA Home smart product off. Press and hold to dim down.

 **Pairing:** Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

## **ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH**

When the wireless ON/OFF switch is sold together with an IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.

To add more products, just repeat the steps below:

Make sure that the main power is turned on.

- 1 Hold the ON/OFF switch close to the IKEA Home smart device you want to add (no more than 5 cm away).

- 2 Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.
- 3 A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your IKEA Home smart device the pairing indicator will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 IKEA Home smart devices can be paired with 1 ON/OFF switch.

Make sure to pair them one at a time. If the IKEA Home smart products are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power.

## **FACTORY RESET YOUR DEVICE**

### **For wireless ON/OFF switch:**

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

## **CHANGING THE BATTERY**

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red

LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

## CAUTION!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

## IMPORTANT!

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C (32°F to 104°F).
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**Save these instructions for future use.**

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1743 wireless ON/OFF switch

**Input:** 3V, CR2032 Battery

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 3 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

## WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### **NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and,



if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **RF EXPOSURE INFORMATION**

This product is approved as a portable handheld device (not body worn)

This product includes a static magnet, generating a magnetic field that might interfere with the normal operation of pacemakers, defibrillators, or other medical devices.

Maintain a safe distance of separation between your medical device and this device. Stop using this device and consult your physician or medical device manufacturer if you believe that it is interfering with your medical device.

### **License rights and limitations**

NO RIGHTS OR LICENSES, EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED TO USE THIRD-PARTY DEVICES IN COMBINATION WITH THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK, OR TO USE THIRD-PARTY SERVICES TO ACCESS, MONITOR OR CONTROL THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK VIA THE INTERNET OR ANOTHER EXTERNAL WIDE AREA NETWORK.

**For use pursuant to U.S. Patent Nos.:**

US 6,914,893

US 7,697,492

US 8,964,708



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.


## FONCTIONS DE L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT SANS FIL

### | **MARCHE - Augmentation de l'intensité lumineuse**

Appuyez pour allumer votre produit intelligent IKEA Home. Appuyez de façon prolongée pour augmenter l'intensité lumineuse.

### ○ **ARRÊT - Diminution de l'intensité lumineuse**

Appuyez pour éteindre votre produit intelligent IKEA Home. Appuyez de façon prolongée pour diminuer l'intensité lumineuse.

 **Appariement :** Ajoutez des produits intelligents IKEA Home à votre système. Reportez-vous aux instructions ci-dessous.

## **AJOUT D'APPAREILS À VOTRE INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT SANS FIL**

Quand l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil est vendu avec un autre produit intelligent

de la gamme IKEA Home (dans le même emballage), ils sont déjà appariés.

Pour ajouter d'autres produits, répétez simplement les étapes ci-dessous :

Vérifiez que l'interrupteur principal est allumé.

- 1 Approchez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'appareil intelligent IKEA Home que vous souhaitez ajouter (la distance doit être de 5 cm maximum).
- 2 Appuyez de manière prolongée sur le bouton d'appariement pendant au moins 10 secondes. Le bouton d'appariement se trouve sous le couvercle arrière.
- 3 Un voyant rouge s'allume en continu sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Sur votre appareil intelligent IKEA Home, le voyant d'appariement baisse en intensité et clignote une fois pour indiquer que l'appariement a bien été effectué.

Il est possible d'apparier jusqu'à 10 appareils intelligents IKEA Home avec un interrupteur MARCHE/ARRÊT.

Ils doivent être appariés un par un. Si les produits intelligents IKEA Home sont

proches les uns des autres, mettez hors tension ceux qui ont déjà été appariés.

## **RÉINITIALISATION DE VOTRE APPAREIL**

### **Pour l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sans fil**

Appuyez sur le bouton d'appariement 4 fois en moins de 5 secondes.

## **REMPACEMENT DE LA PILE**

Lorsque l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sans fil est utilisé de façon régulière et dans les conditions prévues, la pile dure environ 2 ans.

Lorsque la pile doit être remplacée, une LED rouge clignote lorsque vous utilisez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT.

Ouvrez le couvercle arrière et remplacez la pile par une pile CR2032 neuve.

# **ATTENTION !**

Risque d'explosion si la pile est remplacée par une batterie de type incorrect. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

# IMPORTANT !

- L'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil est destiné à un usage en intérieur uniquement et peut être utilisé dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 40 °C (32°F et 104°F).
- N'exposez pas l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil à la lumière directe du soleil ou ne le laissez pas à proximité d'une source de chaleur. Risque de surchauffe.
- La portée entre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil et le récepteur est mesurée en champ libre. Les divers matériaux et positions des appareils peuvent avoir une incidence sur la portée de la connexion sans fil.

## **INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN**

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil.

## **REMARQUE !**

N'utilisez jamais des produits de nettoyage abrasifs ni des solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

**Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.**

## **DONNÉES TECHNIQUES**

### **Type :**

Interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil E1743

**Entrée :** Pile CR2032, 3 V

**Portée :** 10 m en champ libre

**Pour un usage en intérieur uniquement**

### **Fréquence de**

**fonctionnement :** 2 405-2 480 Mhz

**Puissance de sortie :** 3 dBm

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

### **Adresse :**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SUÈDE**

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC/aux normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les



interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

## ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

### **REMARQUE :**

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les

communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

## **RENSEIGNEMENTS SUR L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES**

Ce produit a été approuvé comme appareil à tenir en main (et non pas à porter sur soi). Cet appareil contient un aimant générant

un champ magnétique qui pourrait nuire au fonctionnement normal des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou d'autres appareils médicaux.

Maintenez une distance sécuritaire entre l'appareil médical et ce produit. Si vous croyez que cet article IKEA modifie le fonctionnement de votre appareil, cessez de l'utiliser et consultez votre médecin ou le fabricant de votre appareil médical.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.


## **FUNCIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO INALÁMBRICO**

### **I ON - Dim UP**

Púlsalo para encender tu producto doméstico inteligente de IKEA. Mantenlo pulsado para subir la intensidad.

### **O OFF - Dim DOWN**

Púlsalo para apagar tu producto doméstico inteligente de IKEA. Mantenlo pulsado para bajar la intensidad.

 **Emparejamiento:** Añade productos domésticos inteligentes de IKEA a tu sistema. Consulta las instrucciones más adelante.

## **CÓMO AÑADIR DISPOSITIVOS A TU INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO INALÁMBRICO**

Cuando el interruptor de encendido/apagado inalámbrico se vende junto con un producto doméstico inteligente de IKEA (en el mismo paquete), ya vienen emparejados.

Para añadir más productos, simplemente repite estos pasos:

Asegúrate de que la alimentación principal esté encendida.

- 1 Sujeta el interruptor de encendido/apagado cerca del dispositivo doméstico inteligente de IKEA que quieres añadir (a no más de 5 cm de distancia).
- 2 Mantén pulsado el botón de emparejamiento durante al menos 10 segundos. Encontrarás este botón debajo de la cubierta trasera.
- 3 Una luz roja permanecerá iluminada en el interruptor de encendido/apagado. El indicador de emparejamiento de tu dispositivo doméstico inteligente de IKEA comenzará a atenuarse y parpadeará una vez para indicar que se ha emparejado con éxito.

Se pueden emparejar hasta 10 dispositivos domésticos inteligentes de IKEA con un interruptor de encendido/apagado.

Asegúrate de emparejarlos uno a uno. Si los productos domésticos inteligentes de IKEA están cerca unos de otros, desconecta de la alimentación principal los que ya se hayan emparejado.

## **CÓMO RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA DE TU DISPOSITIVO**

### **Para el interruptor de encendido/apagado inalámbrico:**

Pulsa el botón de emparejamiento cuatro veces en cinco segundos.

### **CAMBIO DE LA PILA**

Cuando el interruptor de encendido/apagado inalámbrico se utiliza con regularidad, y de forma correcta, la pila tiene una duración aproximada de dos años.

Cuando sea necesario cambiar la pila, un indicador LED rojo parpadeará al pulsar el interruptor de encendido/apagado.

Abre la cubierta trasera y sustituye la pila por otra pila CR2032 nueva.

# **¡PRECAUCIÓN!**

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por otra de tipo incorrecto. Elimina las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

# ¡IMPORTANTE!

- El interruptor de encendido/apagado inalámbrico debe utilizarse solamente en interiores y con temperaturas entre 0 °C y 40 °C (32°F y 104°F).
- No dejes el interruptor de encendido/apagado inalámbrico expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- La distancia entre el interruptor de encendido/apagado inalámbrico y el receptor se mide en espacios abiertos. Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conectividad inalámbrica.

## **CUIDADOS**

Para limpiar el interruptor de encendido/apagado inalámbrico, pasa un paño suave y seco.

## **¡NOTA!**

No utilices limpiadores abrasivos o disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

**Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.**

## **DATOS TÉCNICOS**

### **Tipo:**

Interrupción de encendido/apagado E1743

**Entrada:** Pila CR2032, 3 V

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de**

**funcionamiento:** 2405-2480 Mhz

**Potencia de salida:** 3 dBm

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SUECIA**

Este aparato cumple la parte 15 de las reglas de la FCC/de las normas RSS exentas de licencia de Industry Canadá. Su funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes:

- (1) este aparato no debe causar interferencias dañinas y



- (2) este aparato debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar el funcionamiento indeseado del aparato.

## ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

### **NOTA:**

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las

comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.

## **INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A RF**

Este producto ha sido aprobado para utilizarse como un aparato portátil (no se debe llevar pegado al cuerpo)

Este producto incluye un imán estático, lo que genera un campo magnético que puede interferir con la operación normal de marcapasos, desfibriladores y otros aparatos médicos.

Mantén una distancia segura entre tu aparato médico y este aparato. Deja de usar este aparato y ponte en contacto con tu médico o con el fabricante del aparato médico si piensas que está interfiriendo con tu aparato médico.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

